Zeitschrift: Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger

Herausgeber: Organisation des Suisses de l'étranger

Band: 25 (1998)

Heft: 3

Artikel: Résultats des votations fédérales du 7 juin 1998 : confiance dans la

politique gouvernementale

Autor: Tschanz, Pierre-André

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-912819

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Résultats des votations fédérales du 7 juin 1998

Confiance dans la politique gouvernementale

Le peuple et les cantons suisses ont suivi à la lettre les recommandations du Conseil fédéral et de la majorité des Chambres fédérales sur chacun des trois objets des votations fédérales du 7 juin dernier.

Is ont très nettement approuvé l'objectif budgétaire 2001 et rejeté les deux initiatives populaires «pour la protection génétique» et «S.o.S. - pour une Suisse sans police fouineuse». La participation au scrutin a été de 41%.

Dans les trois cas, la majorité dépasse les deux tiers des votants et aucun canton ne s'inscrit en faux. Ces résultats flatteurs ont été accueillis par le Conseil 67% des votants ont rejeté l'initiative fédéral avec une satisfaction frisant l'euphorie. Le grand argentier Kaspar Villiger a parlé d'«heure de gloire de la démocratie».

Objectif budgétaire 2001

L'inscription dans les dispositions transitoires de la Constitution fédérale de l'objectif d'assainissement des finances fédérales d'ici l'an 2001 a été approuvée par 71% des votants. Elle a réalisé d'Appenzell Rhodes-Intérieures (81%). de Glaris et de Zoug (78% chacun). En queue de liste figurent les cantons Jura 52%).

Votations fédérales

27 septembre 1998

- Loi fédérale concernant une redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations.
- Initiative populaire «pour des produits alimentaires bon marché et des exploitations agricoles écologiques».
- Initiative populaire «pour la 10e révision de l'AVS sans relèvement de l'âge de la retraite».

29 novembre 1998

Les objets n'ont pas encore été déter-

Il s'agit maintenant de mettre en place les mesures permettant de réduire le déficit de la Confédération à environ un milliard de francs en 2001. Une entente survenue au terme d'une table ronde entre les principaux acteurs politiques et économiques du pays, au début du mois d'avril dernier, servira de modèle. Il s'agit d'un programme d'économies agissant à la fois sur les dépenses et les recettes, avec en particulier des compressions dans les domaines social, des transports, de la défense et des subventions aux cantons, ainsi que quelques recettes nouvelles (impôts, Banque nationale).

Génie génétique

populaire «pour la protection génétique». Le non a été le plus massif en Suisse romande (Valais 84%, Vaud 83%, Neuchâtel et Fribourg 79%), alors qu'en queue de liste figurent les cantons de Berne (58%), des Grisons (57%)

et d'Appenzell Rhodes-Extérieures (56%). Le nouveau ministre de l'économie, Pascal Couchepin, a assuré que «le Conseil fédéral veut réaliser la totalité de ses promesses» et mettre en place le programme législatif contre les abus dans le domaine du génie génétique, baptisé Genlex.

«Police fouineuse»

Le taux de rejet de l'initiative populaire «S.o.S. - pour une Suisse sans police fouineuse» atteint 75% en moyenne nationale. Le non est le plus fort dans les cantons d'Appenzell Rhodes-Intérieures (patrie du ministre de la justice et police Arnold Koller; 83%), de Fribourg et du Valais (80% chacun), alors que les cantons de Bâle-Ville, du Tessin

Les Suisses ont voté la confiance à confiance en l'avenir.

Pierre-André Tschanz

Miroir de la presse

Il est beaucoup question de confiance conduit avec succès. Ceux qui soutiendes trois conseillers fédéraux Pascal Couchepin, Arnold Koller et Kaspar Villiger, rayonnants, au soir du vote.

Tages Anciger

Non à l'Initia-

chercheurs et

les employés

sont soulagés

de la chimie

Keystone).

(Photo:

(69% chacun) et du Jura (65%) ferment

Le rejet de cette initiative populaire

permet l'entrée en vigueur, à compter

du 1er juillet, de la loi instituant des me-

sures visant au maintien de la sûreté in-

térieure, qui doit permettre à la police

fédérale d'exercer une activité policière

à titre préventif pour combattre le terro-

risme, l'extrémisme violent, l'espion-

nage et le crime organisé et assurer

ainsi le respect des fondements dé-

mocratiques et constitutionnels de la

Suisse, ainsi que la protection des liber-

Résultats des votations fédérales

Objectif

budgétaire 2001

NON%

25.2

27,6

244

34 2

27,8

25.9

23.0

219

22.0

29.6

32.5

28.8

25.4

27.8

27,1

18.9

229

25.0

25.0

23.5

38.6

44.6

46.5

37.7

47.9

29,3

tés fondamentales de sa population.

OUI%

BE

LU

UR

SZ

0W

NW

GL

ZG

FR

SO

BS

BL

SH

AR

SG

GR

AG

TG

TI

VD

VS

NE

GE

74.8

72,4

75.6

65.8

72,2

74.1

77.0

78.1

78.0

70,4

67.5

71.2

74.6

72,2

72,9

81.8

77,1

75,0

75.0

76.5

62,3

61.4

55.4

53,5

62.3

52.1

70.7

tive pour la

protection génétique: les

> «Le parti (socialiste) est aujourd'hui hors-jeu, alors que c'est lui qui demande avec le plus de véhémence l'entrée dans l'Union européenne. Le PS voulait justement fonder la capacité à l'encontre de la politique en Europe. Cela doit donner à réfléchir aux so-

Initiative pour la

protection génétique

0UI%

37,7

41.8

35.1

36.6

35.1

35.4

34.0

38.8

36,5

21.4

35,9

32.7

29.2

36.1

44.2

37.2

38.9

42.7

34.3

36.9

36,8

16.8

15.8

21.2

23.2

27,6

33,4

NON%

62.3

58,2

64.9

63.4

64.9

64.6

66.0

61.2

63.5

78.6

64.1

67.3

70,8

63.9

55,8

62.8

61,1

57,3

65.7

63.1

63.2

83.2

84.2

78.8

76.8

72.4

66.6

«Le PS n'est plus un parti populaire moderne. Il ne veut pas participer au processus de transformation que d'autres social-démocraties européennes ont

«S.o.S.» -

0UI%

26.4

26.9

21,3

22.3

22.9

21.1

20,7

24,3

22.2

20.2

24.9

31,2

24.4

28.5

23,4

16.9

22.5

26.8

21.6

21.1

31.3

22,9

19.6

23,6

29.8

34,5

24,9

Police fouineuse particip.

NON%

73,6

73.1

78.7

77.7

77.1

78,9

79,3

75.7

77,8

79,8

75.1

68,8

75.6

71,5

76.6

83.1

77,5

73,2

78,4

78.9

68.7

77.1

80.4

76,4

70.2

65.5

75,1

| Taux de

en %

43.9

38.1

36.5

35.6

41.0

47.2

45,4

34.5

62,3

46.0

34.0

40.0

33,2

37,6

41.8

30,1

34.9

35.4

32.3

dans les commentaires de la presse nent des initiatives d'outsiders si nettesuisse au lendemain des votations ment remballées par le peuple, ceux qui, fédérales du 7 juin 1998. Et de nom- avec 100 milliards de dettes, ont le culot breux journaux ont reproduit la photo de rejeter un programme d'assainissement raisonnable ne veulent pas d'une politique avant-gardiste facon Tony Blair en Grande-Bretagne ou façon Wim Kok aux Pays-Bas.»

Basler Zeitung

«Le long et violent conflit autour du «scrutin du siècle«, comme on l'a nommé ici et là, ne fut-il qu'un bruyant simulacre de combat entre blocs d'opinion depuis longtemps convaincus? Je d'avenir de la Suisse sur une base qui va ne le crois guère. Ce fut déjà un conflit du siècle par le fait que l'on a essayé avec les moyens d'une démocratie diciaux-démocrates, avec Ursula Koch en recte d'imposer par une interdiction constitutionnelle des limites nationales à une branche scientifique dont l'extension est mondiale.»

«Nous pouvons définir le oui très net à l'Objectif budgétaire 2001 (...), outre qu'il s'agit d'une victoire pour le Conseil fédéral, surtout comme un succès personnel pour le ministre des finances Kaspar Villiger. Un résultat de grande importance qui récompense le «Tour de Suisse« qu'il a accompli à travers tout le pays pour convaincre les citoyens de mettre un frein constitutionnel à la spirale de l'endettement de la Confédération.»

«Dix pour cent de taux de réussite (des initiatives populaires), voilà qui devrait inciter les candidats à de nouvelles initiatives populaires à un peu de retenue dans leur rage de légiférer.»

LA LIBERTÉ

«Gouvernement et parlement - qui ont lancé le vaste contreprojet indirect 'Genlex' - doivent maintenant tenir leurs promesses. Déjà, une commission d'éthique est créée. Il faudra continuer par la révision des règles du jeu en matière de responsabilité, d'octroi des autorisations, de protection des animaux et de l'environnement. Afin que tout ne retombe pas en poussière.»

Commentaire

ses meilleurs scores dans les cantons Le scrutin fédéral du 7 juin dernier pourrait avoir une valeur historique. Non tant du fait de l'extraordinaire confiance exprimée par le peuple suisse à romands (Valais 55%, Neuchâtel 54%, son gouvernement - ce qui est déjà un événement en soi! - que parce qu'il paraît être le signe d'un changement d'humeur dans la population suisse. Les indicateurs économiques, on le sait, marquent un redressement depuis la fin de l'année dernière; la Suisse aperçoit enfin le bout du tunnel de la récession et de la morosité économiques; le climat de consommation s'améliore; le chômage diminue. Et il se pourrait que la reprise économique dissipe - enfin en- tourner définitivement la page: l'affaire core! - la morosité psychologique et politique, le négativisme qui frappe la Suisse depuis les années quatre-vingts. Peut-être est-ce l'explication non tant du résultat des votations fédérales du 7 juin dernier, mais de la clarté des décisions.

Le caractère excessif de l'initiative populaire pour la protection génétique ne suffit pas à expliquer son très net rejet, pas davantage que l'existence d'un programme législatif destiné à empêcher les abus ou encore le souci pour l'emploi. La campagne politique a été nerveuse, abondante et disputée, le sujet complexe. Tout laissait prévoir une victoire, certes, mais nettement plus courte, du non à l'initiative. De même, l'objectif 2001 pour l'assainissement des finances fédérales paraissait bien placé; mais qui eût parié qu'il recueillerait 7 suffrages du 10, alors au'on lui reprochait, côté rouge-vert, son accent néolibéral? Quant au camouflet infligé à l'initiative pour l'abolition de la police préventive, il est une manière de des fiches, c'est du passé; les écuries d'Augias ont été nettovées!

leur gouvernement: ils ont manifesté leur confiance en eux-mêmes et leur